

Instructions de montage et de service

Filtres PN6-160

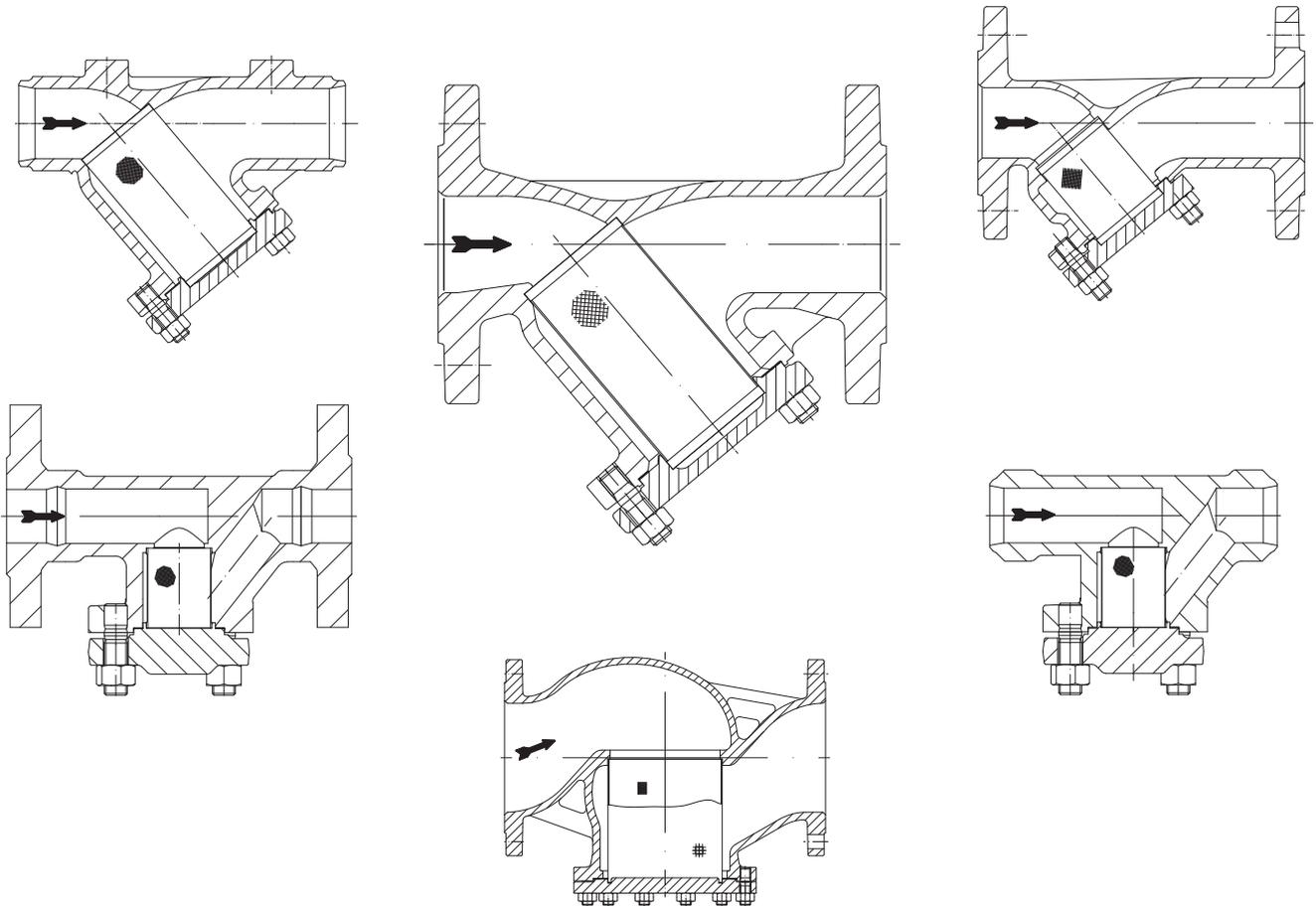


Table des matières

1.0 Généralités concernant les instructions de service	3-2	5.0 Montage	3-6
2.1 Signification des symboles	3-2	5.1 Instructions générales de montage	3-6
2.2 Significations des termes et définitions importantes pour la sécurité	3-2	5.2 Instructions de montage des robinets à manchons à souder	3-7
3.0 Stockage et transport	3-2	6.0 Mise en service	3-7
4.0 Description	3-3	7.0 Entretien et maintenance	3-8
4.1 Domaine d'application	3-3	8.0 Causes des pannes et remèdes	3-9
4.2 Mode de fonctionnement	3-3	9.0 Table pour la recherche des pannes	3-9
4.3 Illustration	3-4	10.0 Démontage du robinet ou bien de la tête de robinet	3-10
4.4 Données techniques - remarques	3-5	11.0 Prestations de garantie	3-10
4.5 Marquage	3-5		
4.5.1 PN6-40	3-5		
4.5.2 PN63-160	3-5		

1.0 Généralités concernant les instructions de service

Les prescriptions de ces instructions de service permettent de monter et de faire fonctionner en toute sécurité l'appareil. En cas de difficultés que ces instructions de service ne permettraient pas de résoudre, demander des informations supplémentaires au fournisseur/fabricant.

Ces prescriptions sont obligatoires pour le transport, le stockage, les travaux de montage, la mise en service, la tenue en service, l'entretien et les travaux de réparation.

Les avertissements et les signalisations doivent être respectés.

- Le maniement ainsi que tous travaux entrepris sur les appareils doivent être effectués voire dirigés et contrôlés par un personnel qualifié.

La détermination des domaines de responsabilité, d'attribution et de contrôle du personnel est à la charge de l'exploitant.

- Les exigences de sécurité locales doivent être observées lors de la mise hors service ainsi que pour tous travaux d'entretien ou de réparation.

Le fabricant se réserve en permanence tous droits de modification ou d'améliorations techniques. Ces instructions de service sont conformes aux exigences des directives de l'UE.

2.0 Signalisation des dangers

2.1 Signification des symboles



Avertissement d'un danger général.

2.2 Significations des termes et définitions importantes pour la sécurité

Ces instructions de montage et de service attirent l'attention sur les dangers, risques et les informations importantes pour la sécurité au moyen d'une mise en relief particulière.

Les remarques accompagnées du symbole représenté ci-dessus et de l'expression „**ATTENTION!**“, décrivent les mesures de sécurité à prendre. Leur non respect peut conduire à de graves blessures ou au danger de mort pour l'utilisateur ou une tierce personne voire des dommages matériels sur l'installation ou pour l'environnement. Il faut donc absolument les respecter et vérifier leur application.

Mais il est tout autant indispensable de respecter les autres instructions de transport, de montage, de service et d'entretien qui ne sont pas mises spécialement en évidence ainsi que les spécifications techniques (dans les instructions de service, les documentations sur le produit et sur l'appareil même), afin d'éviter des dysfonctionnements qui peuvent eux-mêmes provoquer directement ou indirectement des dommages corporels ou matériels.

3.0 Stockage et transport

	<p>ATTENTION !</p> <ul style="list-style-type: none">- Protection contre tout danger externe (heurt, coup, vibration).- Les éléments à monter sur les robinets tels que les actionneurs, volants à main, capots ne doivent pas être utilisés à mauvaise escient, c'est à dire comme support pour grimper, ou comme point de rattaché pour engins de levage etc ... et soumis ainsi à la pression de forces extérieures.- Utiliser des moyens de transport et de levage appropriés. Poids voir fiche de catalogue.
---	--

- De -20°C à +65°C.

- La laque est une couleur de base qui ne protège de la corrosion que lors du transport et du stockage. Ne pas abîmer la couleur.

4.0 Description

4.1 Domaine d'application

Les filtres sont utilisés pour "épurer les fluides en écoulement".



ATTENTION !

- Les domaines, limites et possibilités d'utilisation sont précisés dans le catalogue.
- Certains fluides exigent ou excluent l'utilisation de matériaux spéciaux.
- La robinetterie est conçue pour des conditions d'utilisation normales.
Si les conditions d'utilisation requises dépassent ces exigences, comme par exemple l'utilisation de fluides agressifs ou abrasifs, l'exploitant doit absolument le signaler lors de la commande.
- Les appareils ARI en fonte grise ne sont pas autorisés pour une utilisation sur des installations selon TRD 110.

Les données sont conformes à la directive équipements sous pression 2014/68/UE.

Leur respect est soumis à la responsabilité du concepteur de l'installation.

Prendre en compte les marquages apposés sur les appareils de l'appareil.

Les matériaux des exécutions standards sont précisés sur la fiche du catalogue.

Pour toute question ou information requise, s'adresser directement au fournisseur ou au fabricant.

4.2 Mode de fonctionnement

Le fluide (milieu circulant) s'écoule à travers le tamis du filtre conformément au sens d'écoulement indiqué sur le filtre et est ainsi épuré.

4.3 Illustration

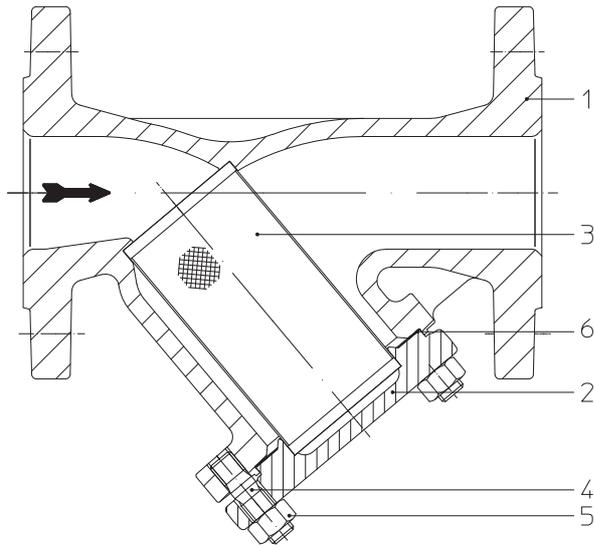


Fig. 1: Filtre - siège incliné

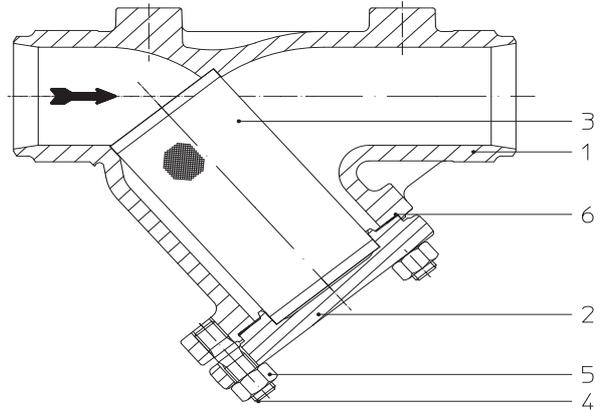


Fig. 2: Filtre - siège incliné, embouts à souder

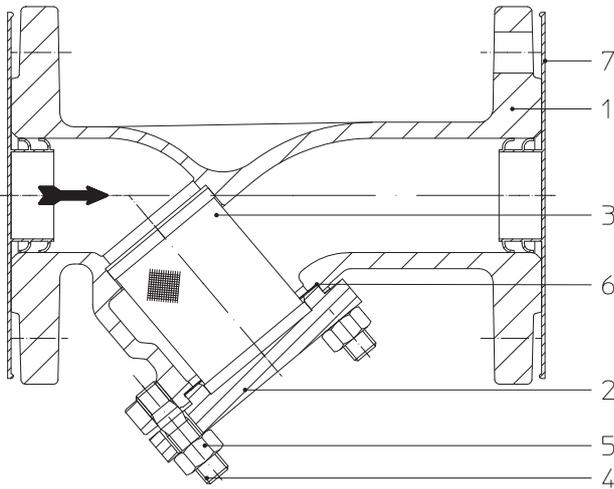


Fig. 3: Filtre - siège incliné (1.4408)

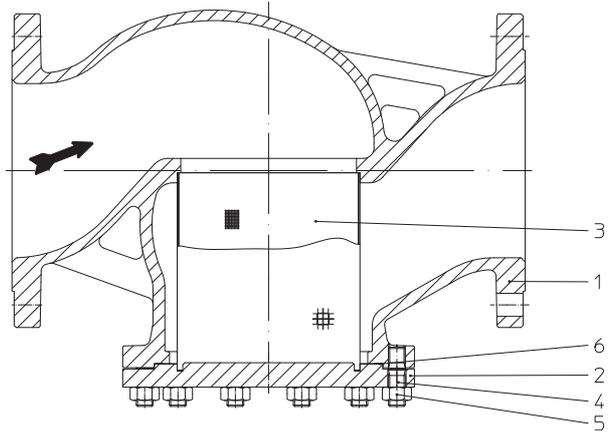


Fig. 4: Filtre - passage droit

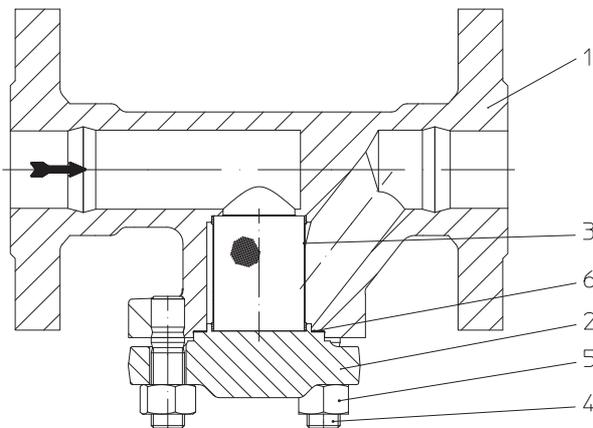


Fig. 5: Filtre - passage droit
PN63-160

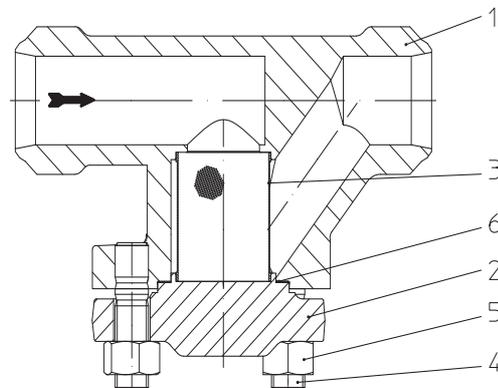


Fig. 6: Filtre - passage droit,
embouts à souder PN63-160

Les matériaux (caractéristiques et numéros de figure) sont précisés sur la fiche du catalogue.

4.4 Données techniques - remarques

Telles que par exemple

- **Dimensions principales des robinets,**
- **Classification: Pression/température,**
- **Robinets à manchons à souder, etc.**

sont précisées sur les fiches techniques du catalogue.

4.5 Marquage

4.5.1 PN6-40

Inscription de la marque distinctive CE sur le robinet:

 Symbole CE

0525 Organisme notifié



Fabricant

Adresse du fabricant: voir point 11.0 Prestations de garantie

Typ Type de robinet

Bj. Année de fabrication

Conformément aux directives concernant les appareils de pression (tableau 6, annexe II) les robinets sans fonction de sécurité peuvent porter la marque CE seulement à partir du DN32.

4.5.2 PN63-160

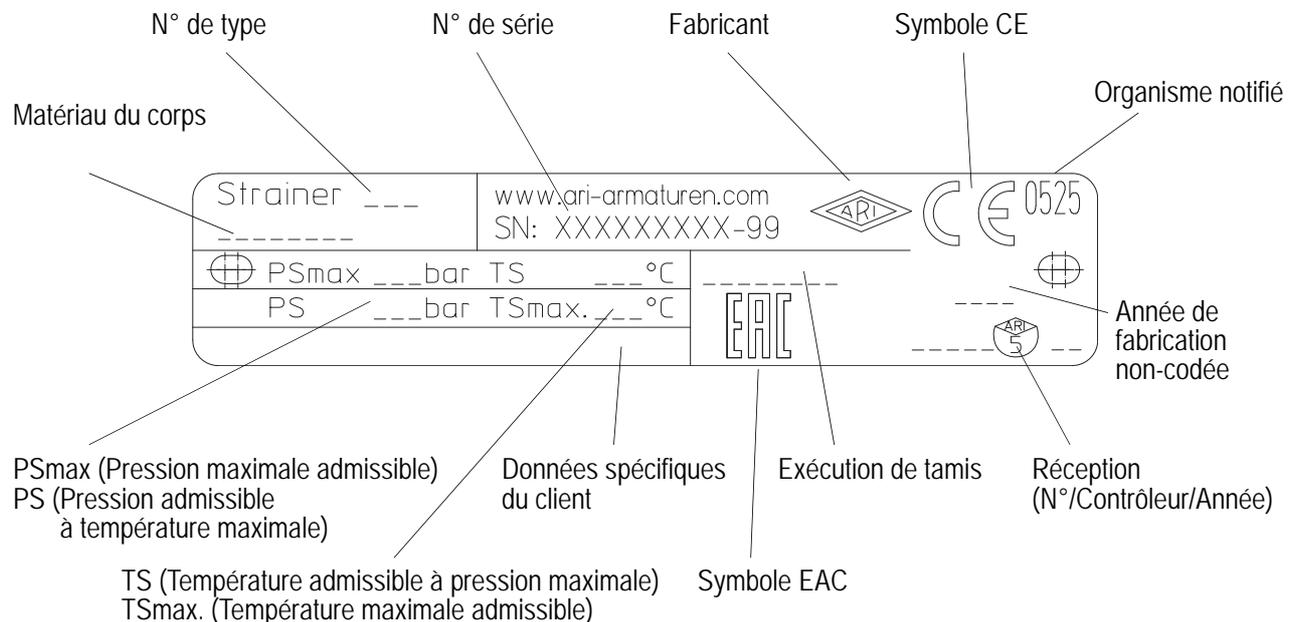


Fig. 7: Plaque d'identification

Adresse du fabricant: voir point 11.0 Prestations de garantie

Conformément aux directives concernant les appareils de pression (tableau 6, annexe II) les robinets sans fonction de sécurité peuvent porter la marque CE seulement à partir du DN32.

5.0 Montage

5.1 Instructions générales de montage

Outre les directives de montage générales en vigueur, observer les points suivants:



ATTENTION !

- Enlever les recouvrements de bride s'il y en a.
- L'intérieur du robinet et de la tuyauterie doit être dénué de particules étrangères.
- Observer une position de montage en fonction de l'écoulement, voir flèche sur le robinet.
- Le montage de filtres dans les conduites d'admission n'est pas recommandé.
- Les systèmes de conduction vapeur sont conçus de manière à éviter toute accumulation d'eau.
- Poser les tuyauteries de manière à éviter toute poussée, force latérale ou de torsion.
- Lors des travaux de montage protéger les robinets de l'encrassement.
- Les brides de raccordement doivent concorder.
- De préférence les vis pour le raccordement des brides sont à monter du côté des contre-brides (les écrous hexagonaux du côté du robinet).
Pour DN 15-32, si deux produits (robinets, filtres ...) sont accolés, nous préconisons l'utilisation de tiges filetées avec écrous hexagonaux.
- Les éléments à monter sur les robinets tels que les actionneurs, volants à main, capots ne doivent pas être utilisés à mauvaise escient, c'est à dire comme support pour monter, ou comme point de rattaché pour engins de levage etc. ... et supporter la pression de forces extérieures.
- Utiliser des moyens de transport et de levage appropriés.
Poids voir fiche de catalogue..
- Veiller à laisser assez de place dans les tuyauteries afin de pouvoir enlever le tamis.
- Position de montage:
 - a) Le panier ne doit pas être placé vers le haut afin que les impuretés ne retombent pas dans la tuyauterie.
 - b) En cas de risque de coup de bélier dû à la formation de condensat dans les conduites de vapeur, ne jamais placer le filtre avec le tamis vers le bas mais veiller, au contraire, à une position de montage à l'horizontale.
- Centrer les garnitures d'étanchéité entre les brides.
- Les dilatations thermiques de la conduite doivent être absorbées par des compensateurs.

- Les ingénieurs, entreprises de construction ou les exploitants sont seuls responsables du positionnement et du montage des robinets.
- Les vannes sont conçues pour des applications dans des ambiances non agressives.
- Pour des utilisations à l'extérieur ou bien dans des ambiances corrosives (eau de mer, vapeurs chimiques, etc.), il est recommandé d'utiliser des fabrications spéciales ou d'appliquer des protections spécifiques.

5.2 Instructions de montage des robinets à manchons à souder

Nous rappelons que le soudage des robinets doit strictement être effectué par un personnel qualifié utilisant les moyens appropriés selon les règles de l'art.

La responsabilité incombe à l'exploitant.

Consulter le catalogue en ce qui concerne la forme des soudures à effectuer.

6.0 Mise en service



ATTENTION !

- Avant la mise en service, comparer les données concernant le matériau, la pression, la température et le sens d'écoulement au tracé général du système de conduites.
- Observer de manière générale les consignes de sécurité régionales.
- La présence de résidus dans les conduites et robinets (impuretés, perles de soudure, etc.) conduit obligatoirement à des fuites.
- Lors d'un service à des températures de fluide élevées ($> 50^{\circ}\text{C}$) ou basses ($< 0^{\circ}\text{C}$), il y a danger de blessure en touchant le robinet.
Installer des panneaux de signalisation des dangers ou un dispositif de protection isolant si nécessaire!

Avant toute mise en service d'une nouvelle installation ou remise en service d'une installation après réparations ou bien après modifications, s'assurer que:

- tous les travaux de montage aient été correctement terminés!
- le robinet soit en bonne position de fonctionnement.
- les dispositifs de protection aient bien été montés et soient en bon état.

7.0 Entretien et maintenance

Nettoyer les éléments filtrants du filtre à intervalles réguliers. L'entretien et les intervalles d'entretien nécessaires sont laissés à l'appréciation de l'utilisateur car ils dépendent du degré d'encrassement des fluides.

- Pour la mise en route de l'installation, équiper le filtre, si nécessaire, d'un tamis de démarrage (p. ex. tamis avec panier renforcé).
- Rincer l'installation à grande eau avant sa mise en service.
- Les frais d'entretien du filtre sont faibles.
- Les tamis de filtre doivent être nettoyés selon le degré d'encrassement. Des données précises concernant les intervalles de nettoyage ne peuvent pas être déterminées en raison des caractéristiques différentes propres à chaque installation.



ATTENTION !

Observer le point 10.0 avant l'ouverture du filtre!

- Les filtres encrassés dans les conduites d'admission engendrent des cavitations et la détérioration des pompes.

- Avant l'assemblage du filtre, veiller à nettoyer la surface d'étanchéité et à renouveler la garniture d'étanchéité (Pos.6).
- Poser le couvercle (pos. 2) du filtre.
- Serrer les écrous hexagonaux (pos. 5) des vis (pos. 4) du couvercle en de croix de manière régulière.
- Couples de serrage des vis hexagonales /écrous hexagonaux:

PN	DN	vis hexagonales / écrous hexagonaux	couple de serrage (Nm)
6 - 40	15 - 32	M 10	20-35
	40	M 12	20-35
	50 - 65	M 12	60-80
	80 - 150	M 16	100-125
	200	M 20	150-200
	250 - 400	M 24	340-410
	500	M 27	340-410
63 - 160	10 - 25	M 16	50 ^{±2}
	32 - 50	M 20	150 ^{±3}
	65	M 24	200 ⁺²⁰
	80	M 20	140 ⁺²⁰
	100	M 24	200 ⁺²⁰

8.0 Causes des pannes et remèdes

En cas de perturbations au niveau du fonctionnement ou de la tenue en service, vérifier si les travaux de montage et de réglage ont été accomplis et terminés conformément à ces instructions de service.



ATTENTION !

Respecter absolument les consignes de sécurité lors de la recherche de la cause des pannes.

Si le tableau suivant „**9.0 Table pour la recherche des pannes**“ ne suffisait pas pour remédier aux pannes, contacter le fournisseur / fabricant.

9.0 Table pour la recherche des pannes



ATTENTION !

- **observer les points 10.0 et 11.0 avant tout travail de montage et de réparation !**
- **observer le point 6.0 avant la remise en service !**

Panne	Causes possibles	Remède
pas d'écoulement	les recouvrements de bride n'ont pas été enlevés (pos. 7; Fig. 3)	enlever les recouvrements de bride (pos. 7; Fig. 3)
faible écoulement	le filtre est sale	nettoyer le filtre / remplacer
	obstruction du réseau de conduites	vérifier le réseau de conduites
rupture de bride (robinet -tuyauterie)	vis resserrées uniquement d'un côté les contre- brides ne s'alignent pas.	ajuster la tuyauterie monter un nouveau robinet !

10.0 Démontage du robinet ou bien de la tête de robinet



ATTENTION !

Observer tout particulièrement les points ci-dessous:

- Système de conduites hors pression.
- Fluide refroidi.
- Installation purgée.
- Pour les fluides corrosifs, combustibles, agressifs ou toxiques ventiler le système de conduites.

11.0 Prestations de garantie

L'étendue et la période de garantie sont indiquées dans l'édition des "Conditions générales de la Société Albert Richter GmbH & Co. KG" en vigueur au moment de la livraison ou - si elles diffèrent - dans le contrat d'achat lui-même.

Nous garantissons une absence de défaut correspondant à l'état actuel de la technique et à l'utilisation prévue et confirmée.

Aucune prétention de garantie ne peut être revendiquée pour tout dommage causé par un maniement incompétent ou le non respect des instructions de montage et de service, des fiches du catalogue et des ouvrages relatifs à la régulation.

De même, les dommages survenant pendant la marche, dans des conditions de service différentes de celles contenues par la fiche technique ou autres conventions, ne sont pas couverts par la garantie.

Nous éliminons les réclamations justifiées en réparant ou en faisant réparer par une entreprise spécialisée.

Toute prétention dépassant la garantie est exclue. Il n'existe aucune prétention à une livraison de rechange.

Les travaux d'entretien, le montage de pièces externes, les modifications de construction ainsi que l'usure naturelle sont exclus de la garantie.

Faites part *directement* et sans délai des dégâts éventuels dus au transport à votre centre de messageries, ferroviaire ou routier, sous peine de perdre les prétentions de remplacement envers ces firmes



Technique d'avenir.

ROBINETS ALLEMANDS DE QUALITÉ

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33750 Schloß Holte-Stukenbrock

Téléphone (+49 5207) 994-0, Télécopieur (+49 5207) 994-158 et 159

Internet: <http://www.ari-armaturen.com>, E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com